

Zmluva č. 0647/4400/2012
o súhlase s realizáciou preložky elektroenergetického rozvodného zariadenia
v zmysle ustanovení § 269 ods.2 Zákona č. 513/1991 Zb. v platnom znení
(Obchodný zákonník)

Čl. I
Zmluvné strany

1.1 Vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia :

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**
So sídlom : Mlynská 31, 042 91 Košice
Zastúpený : Ing. Palgut Marek, vedúci odboru Obnova a rozvoj sietí
VN a NN na základe Plnomocenstva zo dňa 9.2.2012
Ing. Baláž Róbert, vedúci oddelenia Sieťový inžiniering na
základe Plnomocenstva zo dňa 13.2.2012
IČO : 36 599 361
IČ DPH : SK2022082997
DIČ : 2022082997
Bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
číslo účtu : 2008480001/8130
*Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa,
Vložka č.: 1411/V.*

(ďalej len „VSD, a.s.“)

1.2 Žiadateľ preložky :

Právnická osoba
Obchodné meno : **Košický samosprávny kraj**
So sídlom : Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
Zastúpený : predsedom JUDr. Zdenkom Trebuľom

Zástupca na rokovanie vo veciach

a) zmluvných : Ing. Imrich Fülöp
b) technických : Ing. Mária Kokardová
IČO : 35541016
IČ DPH :
DIČ : 2021624954
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
číslo účtu : 7000186505/8180

(ďalej len „žiadateľ“)

Čl. II

Východiskové predpoklady

- 2.1** VSD, a.s. je v zmysle Zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o energetike“) prevádzkovateľom distribučnej sústavy. Podľa ustanovení § 38 Zákona o energetike, náklady na preložku elektroenergetického rozvodného zariadenia je povinný uhradiť ten, kto potrebu preložky vyvolal, ak sa vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia a ten, kto potrebu preložky vyvolal, nedohodnú inak. Vlastníctvo elektroenergetického rozvodného zariadenia sa preložkou nemení. Preložkou elektroenergetického rozvodného zariadenia na účely tohto zákona je premiestnenie niektorých prvkov elektroenergetického rozvodného zariadenia alebo zmena jeho trasy.
- 2.2** VSD, a.s. je vlastníkom týchto elektroenergetických rozvodných zariadení :

P.č.	Číslo DHM	Názov - špecifikácia zariadenia	Rozsah [ks] alebo [m]
1.	9319	Streda nad Bodrogom	18 672 m /rozsah preložky cca 189 m/
2.	9480	Streda nad Bodrogom	4 745 m /rozsah preložky cca 145 m/

umiestnených na pozemkoch, katastrálne územie Streda nad Bodrogom.

Čl. III

Predmet zmluvy

- 3.1** Predmetom tejto zmluvy je :
- 3.1.1** Záväzok VSD, a.s. vyjadriť súhlas s realizáciou preložky a stanoviť záväzné technické podmienky realizácie preložky, za splnenia ostatných podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 3.1.2** Záväzok žiadateľa dať vykonať preložku realizátorom pri dodržaní záväzných technických podmienok v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy, a splniť ostatné podmienky uvedené v tejto zmluve.
- 3.2** V zmysle Zákona o energetike sa vlastníctvo elektroenergetického zariadenia preložkou nemení. Zariadenia ostávajú vlastníctvom VSD, a.s.

Čl. IV

Povinnosti zmluvných strán

- 4.1** Záväzok VSD, a.s. konať v súlade s bodom **3.1.1** tejto zmluvy.
- 4.2** Žiadateľ sa zaväzuje konať v súlade s bodom **3.1.2** tejto zmluvy. Žiadateľ ďalej zabezpečí v súvislosti s realizáciou preložky tieto doklady a technickú dokumentáciu :
- 4.2.1** Realizačnú projektovú dokumentáciu preložky odsúhlasenú Východoslovenskou energetikou a.s., oddelením Distribučné služby (resp. odborom Asset Monitoring v prípade preložky elektroenergetických zariadení napäťovej úrovne VVN) a overenú stavebným úradom
- 4.2.2** Úradné overenie projektovej dokumentácie oprávnenou právnickou osobou v zmysle vyhlášky č.508/2009 o konštrukčnej dokumentácii vyhradeného technického zariadenia

- 4.2.3** Platné vyjadrenia dotknutých orgánov, osôb a správcov podzemných inžinierskych sietí
- 4.2.4** Právoplatné stavebné povolenie na realizáciu preložky vydané na žiadateľa
- 4.2.5** Súhlas vlastníkov pozemkov, katastrálne územie Streda nad Bodrogom so vstupom na ich pozemok v súvislosti realizáciou stavby „Rekonštrukcia križovatky ciest III/55320 a III/55327 v obci Streda nad Bodrogom, objekt SO 02 – Preložka vzdušného NN vedenia“ a s umiestnením elektro-energetických rozvodov a zariadení vybudovaných v rámci preložky, v rozsahu podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie, katastrálne územie Streda nad Bodrogom.
- 4.2.6** Geometrický plán na zameranie rozsahu vecného bremena.
Geometrický plán na odčlenenie pozemku pod kioskovou transformačnou stanicou.^[1]
- 4.2.7** Zmluvu o zriadení vecného bremena (trojzmluvu) uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena, žiadateľom, ako investorom preložky, a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena.^[2]
Zmluvu o zriadení vecného bremena uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena. Vecné bremeno bude zriadené bezodplatne.^[3]
Kúpnu zmluvu (trojzmluvu) na kúpu pozemku pod kioskovou transformačnou stanicou, uzavretú medzi vlastníkom pozemku, na ktorý bude preložená kiosková transformačná stanica, ako predávajúcim, žiadateľom, ako investorom preložky a VSD, a.s., ako kupujúcim.^[4]
Kúpnu zmluvu na kúpu pozemku pod kioskovou transformačnou stanicou, uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako predávajúcim a VSD, a.s., ako kupujúcim. Kúpna cena bude symbolická.^[5]
- 4.2.8** vystaví objednávku na zaistenie pracoviska a po vykonaní služby ju uhradiť
- 4.2.9** zabezpečiť odvoz odpadu do určeného zberného dvora podľa požiadaviek VSD, a.s.
- 4.3** Pred začatím prác VSD, a.s. určí, ktoré práce chce kontrolovať (napr. pokládku káblov, križovanie a pod.), pričom žiadateľ je povinný prizvať zástupcu VSD, a.s. na kontrolu pri takýchto prácach. Správa o kontrole sa zapíše do stavebného denníka.
- 4.4** VSD, a.s. má právo kontrolovať kvalitu vykonaných prác a právo zvolať kontrolný deň na stavbe.
- 4.5** Po ukončení realizácie, alebo ucelenej časti žiadateľ, resp. realizátor zvolá technickú kolaudáciu, na ktorej bude zhodnotená kvalita vykonaných prác. VSD, a.s. pri nej obdrží:
- Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby
 - Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia
 - Odborné a záväzné stanovisko vydané oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o bezpečnosti vyhradeného technického zariadenia
 - Atesty a certifikáty od použitých materiálov

^[1] ak predmetom preložky je kiosková transformačná stanica

^[2] ak žiadateľ nie je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnené preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie.

^[3] ak žiadateľ preložky je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnené preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie

^[4] ak žiadateľ nie je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnená preložená kiosková transformačná stanica. Žiadateľ na základe trojzmluvy uhradí náklady na kúpu pozemku pod preloženou kioskovou transformačnou stanicou.

^[5] ak žiadateľ je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnená preložená kiosková transformačná stanica.

- 4.6** Náklady súvisiace s realizáciou preložky sú predmetom vzájomného vysporiadania žiadateľa a realizátora preložky.
- 4.7** Žiadateľ je povinný po realizácii preložky VSD odovzdať tieto doklady a dokumentáciu :
- Porealizačné zameranie /3x+1x v digitálnej forme/
 - Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia stavby /3x+1x v digitálnej forme/
 - Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby- 2x.
 - Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia – 2x.
 - Odborné a záväzné stanovisko vydané oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o bezpečnosti vyhradeného technického zariadenia
 - Atesty a certifikáty od použitých materiálov
 - doklad o likvidácii demontovaného
 - Vytyčovací plán vypracovaný na geodetickom podklade
 - Kompletnú dokumentáciu k preložke
 - Kópiu faktúry za realizáciu preložky, kde bude zohľadnená likvidácia materiálu (náklady aj zisk)
- 4.8** Žiadateľ zabezpečí pred uvedením zariadenia do prevádzky vydanie povolenia na predčasné užívanie stavby vydaného príslušným stavebným úradom v zmysle ustanovení § 83 Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“) a do 15 dní odo dňa uvedenia zariadenia do predčasného užívania, podanie návrhu na kolaudáciu stavby.
- 4.9** Žiadateľ je povinný odovzdať a VSD a.s. je povinná prevziať preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie bez zbytočného odkladu po dokončení predmetnej stavby a nadobudnutí právoplatnosti vydaného kolaudačného rozhodnutia na uvedenie preloženého elektroenergetického rozvodného zariadenia do trvalého užívania, spolu s potrebnou projektovou a technickou dokumentáciou v zmysle Stavebného zákona v súlade s bodom **4.8** tejto zmluvy.
- 4.10** Z odovzdania a prevzatia preloženého elektroenergetického rozvodného zariadenia bude spísaná zápisnica, ktorú podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán. Zápisnica bude obsahovať konečnú cenu bez DPH, za ktorú žiadateľ realizoval preložku.
- 4.11** V zmysle ustanovenia § 23 Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov - Hmotný majetok a nehmotný majetok vylúčený z odpisovania, preložky energetických diel u ich vlastníkov, ak boli financované fyzickou osobou alebo právnickou osobou, ktorá potrebu tejto preložky vyvolala, sú vylúčené z odpisovania. Za demontovaný materiál, ktorý je majetkom vlastníka a vzniknutý odpad a jeho odstránenie je zodpovedný žiadateľ, prípadne realizátor preložky.

Čl. V

Náhrada nárokov tretích osôb

- 5.1** Náhradu nárokov tretích osôb, ktorých vznik bol vynútený stavebno-montážnymi prácami podľa projektovej dokumentácie bez zavinenia VSD, a.s., vysporiada žiadateľ.
- 5.2** Žiadateľ vysporiada aj náhradu nárokov tretích osôb voči VSD, a.s., ktorých vznik bol spôsobený z dôvodu nesplnenia povinností uvedených v bode **4.2.7** a **4.9** tejto zmluvy.
- 5.3** Žiadateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady v prospech VSD, a.s. majetkovoprávne vysporiadanie umiestnenia prekladaných elektroenergetických rozvodov a zariadení na cudzích pozemkoch najneskôr do začatia realizácie preložky alebo nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, pričom spôsob

majetkovoprávneho vysporiadania určí žiadateľovi VSD, a.s.. Akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré budú uplatnené voči VSD, a.s. z dôvodu majetkovoprávneho vysporiadania uhradí žiadateľ.

Čl. VI

Vyššia moc

- 6.1** Ako prípady vyššej moci sú považované nasledujúce okolnosti a skutočnosti, ktoré nastali objektívne po uzatvorení tejto zmluvy a znemožňujú jej plnenie: štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, poruchy a všeobecný nedostatok dopravných prostriedkov, všeobecný nedostatok vstupných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie.
- 6.2** Zmluvná strana postihnutá udalosťou vyššej moci je povinná okamžite oznámiť túto skutočnosť druhej strane a previesť všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov prípadného neplnenia zmluvy.
- 6.3** Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu lehoty na plnenie tejto zmluvy aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.

Čl. VII

Zánik zmluvy

- 7.1** Platnosť zmluvy zaniká:
- a) po vzájomnej dohode zmluvných strán
 - b) odstúpením od zmluvy
- 7.2** Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade :
- a) podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou
 - b) ak sa začne konkurzné, resp. reštrukturalizačné konanie na majetok druhej zmluvnej strany.
- 7.3** Za podstatné porušenie zmluvy žiadateľom sa považuje jeho nečinnosť alebo realizácia preložky v rozpore s dohodnutými podmienkami
- 7.5** Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.

Čl. VIII

Osobitné ustanovenia

- 8.1** Zmluvné strany sa dohodli, že počas doby trvania zmluvy sa budú vzájomne informovať o všetkých zmenách týkajúcich sa obchodného mena, sídla, miesta podnikania, predmetu činnosti, štatutárnych orgánov vrátane spôsobu ich zastupovania voči tretím osobám ako aj oznamovať všetky rozhodujúce skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov.
- 8.2** Zmluvná strana je povinná písomne upovedomiť druhú zmluvnú stranu o hrozíacom, resp. zahájenom konkurznom konaní.
- 8.3** Zmluvné strany sú povinné zachovať obchodné tajomstvo vo vzťahu ku skutočnostiam

obchodnej, výrobnjej, alebo technickej povahy súvisiacim s podnikateľskou činnosťou oboch zmluvných strán, ktoré majú skutočnú, alebo aspoň potenciálnu materiálnu, alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných odborných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle jednej zo zmluvných strán utajené a táto zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.

- 8.4** V prípade porušenia povinnosti stanovenej v predchádzajúcom bode vzniká dotknutej zmluvnej strane voči povinnej zmluvnej strane nárok na náhradu škody, vydanie získaného bezdôvodného obohatenia a poskytnutie primeraného peňažného zadošťučinenia. Okrem toho je poškodená strana oprávnená domáhať sa, aby sa druhá zmluvná strana zdržala konania porušujúceho jej zmluvné povinnosti a odstránila závadný stav.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

- 9.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia vydaného na uvedenie preložených elektroenergetických rozvodov a zariadení do trvalého užívania. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
- 9.2** Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 9.3** Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých VSD, a.s. obdrží dve vyhotovenia a dve vyhotovenia obdrží žiadateľ.
- 9.4** Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 9.5** Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku Slovenskej republiky.

V Košiciach, dňa
Za žiadateľa :

.....
JUDr. Zdenko Trebuľa
predseda KSK

V Košiciach, dňa
Za VSD, a.s. :

.....
Ing. Palgut Marek
vedúci odboru Obnova a rozvoj sietí VN a NN

.....
Ing. Baláž Róbert
vedúci oddelenia Sieťový inžiniering